



# marina bay

## FUTUR POUMON ÉCONOMIQUE ET FINANCIER DE SINGAPOUR

Avec ses 85 hectares en construction à Marina Bay, Singapour espère attirer massivement les investissements internationaux au cours des 15 prochaines années. Destiné à devenir le poumon économique et financier de la cité-Etat, le quartier d'affaires abritera 2,8 millions de mètres carrés de bureaux et les plus grandes banques internationales d'investissement telles que Deutsche Bank, UBS, DBS et Standard Chartered. Situé en plein cœur du futur centre-ville de Singapour, Marina Bay sera construit sur une zone animée en bord de mer parfaitement bien reliée au reste de la ville via le métro singapourien *Mass Rapid Transit*. Avec ses 100 hectares de jardins et de nombreuses infrastructures de loisirs (musées, hôtels, restaurants et magasins), les investisseurs disposeront d'un cadre de vie agréable. Avec une croissance forte et constante, Singapour met ainsi en oeuvre un programme de développement urbain ambitieux pour répondre à l'importante demande de location de bureaux tout en conciliant gestion de l'espace et développement durable.

## JOJ 2010 : « J'AI TOUTE CONFIANCE EN L'ÉQUIPE DE SINGAPOUR »



Singapour a été désignée ville hôte de la première édition des Jeux olympiques de la jeunesse (JOJ) d'été en 2010, le 21 février dernier devant Moscou par 53 voix contre 44. Le Président du Comité international olympique (CIO), Jacques Rogge, a déclaré avoir « toute confiance en l'équipe de Singapour », avant d'ajouter que « leur professionnalisme et leur enthousiasme seront essentiels au succès des Jeux olympiques de la jeunesse de 2010. » Rassemblant les jeunes athlètes de talent âgés de 14 à 18 ans, les JOJ sont une manifestation sportive destinée à promouvoir l'esprit de partage à travers des programmes éducatifs qui mettent en avant les valeurs sportives et les bienfaits d'une activité physique. Les tout premiers Jeux olympiques de la jeunesse d'été réuniront près de 3 200 athlètes et comprendront les 26 sports inscrits au programme des Jeux de l'Olympiade de 2012.



Une équipe singapourienne a remporté la finale de l'édition 2008 de la *Microsoft Imagine Cup* consacrée au développement durable. Ce concours international, qui réunit chaque année les meilleurs étudiants dans le domaine des innovations technologiques, a accueilli 370 finalistes sur 200 000 candidats issus de plus de 100 pays.



L'édition 2008 du festival de Cannes a vu pour la première fois concourir un film singapourien dans la sélection officielle. *My Magic*, un film de 75 min réalisé par Eric Khoo faisait partie des 19 films en compétition pour la Palme d'or sur les quelque 4 000 oeuvres proposées.



*Singapour Chic* est le dernier né de la collection *Chic* des Editions du Pacifique, une maison d'édition française spécialisée dans les ouvrages illustrés sur l'Asie. Ce guide met en relief le mélange des goûts et des cultures qui font de Singapour l'une des plus belles destinations.



La Bibliothèque nationale de Singapour a inauguré un espace français le 28 mars dernier en présence de Jean-François Copé. Cette initiative du Premier ministre singapourien, prise en accord avec le Ministère des Affaires étrangères français, vise à faire connaître la richesse du patrimoine littéraire français aux Singapouriens.



12, square de l'Avenue Foch 75116 Paris  
Tél: 01 45 00 33 61 Fax: 01 45 00 61 79  
Site Internet : [www.mfa.gov.sg/paris-french](http://www.mfa.gov.sg/paris-french)

Coordination : Julie Perry  
E-mail: [sg.translator@orange.fr](mailto:sg.translator@orange.fr)  
Graphisme & Impression : Etic Communication



# ACTUALITÉS DE SINGAPOUR

OCTOBRE 2008

## NOUVEAU STADE DE SINGAPOUR



- \* Quarante ans d'amitié franco-singapourienne
- \* Visite du Premier ministre Lee Hsien Loong
- \* Visite à Singapour de Valérie Pécresse
- \* Bouygues, maître d'oeuvre du nouveau stade de Singapour
- \* Singapour : 2<sup>ème</sup> économie la plus compétitive
- \* Singapour gagne la *Microsoft Imagine Cup*
- \* Eric Khoo en compétition au festival de Cannes





## 40 ANS D'AMITIÉ FRANCO-SINGAPOURIENNE

C'est pour moi un grand plaisir que de vous annoncer le lancement de la lettre d'information semestrielle de l'Ambassade de Singapour à Paris.

Cette lettre a pour but de mettre en relief la richesse et les multiples facettes de la relation entre la France et Singapour, deux pays qui entretiennent des liens étroits tant sur le plan du commerce, des investissements, de la coopération en matière de défense, des échanges culturels, de l'éducation que sur le plan de la recherche et du développement.

Novembre 2008 marquera le 40<sup>ème</sup> anniversaire des relations bilatérales entre la France et Singapour. Ces quatre dernières décennies ont vu l'amitié entre nos peuples croître et se renforcer et tout semble indiquer que nos deux pays ne sont pas prêts de s'arrêter en si bon chemin.

Nous espérons que cette lettre d'information, qui est, dans notre esprit, également un moyen de garder contact avec nos nombreux amis en France, contribuera à mieux faire connaître les liens solides et les principaux développements dans les relations franco-singapouriennes. Nous vous souhaitons une agréable lecture.

**Burhan Gafoor**, Ambassadeur de Singapour en France



## DRAGAGES-SINGAPORE, FILIALE DE BOUYGUES, DÉCROCHE LE CONTRAT DU NOUVEAU STADE DE SINGAPOUR

Un consortium conduit par la filiale singapourienne de *Bouygues Construction International*, a remporté le contrat du nouveau stade de Singapour, estimé à plus de 600 millions d'euros. Le *Singapore Sports Hub*, qui doit être livré à la fin de l'année 2011, est le fruit du partenariat public-privé le plus important au monde dans le domaine des infrastructures sportives.

Situé en bord de mer, le stade comprendra 55 000 places et sera recouvert d'un toit rétractable. Ce sera un lieu de vie qui permettra d'interconnecter l'ensemble des composantes du

« **PREMIER PARTENARIAT PUBLIC-PRIVÉ AU MONDE** »

complexe sportif dont un centre aquatique olympique et de loisir, deux halls sportifs multifonctions et un centre commercial. L'objectif est de faire du nouveau stade et de son complexe environnant l'un des hauts lieux sportifs et de divertissement au monde. Le groupe français de construction se chargera également de la gestion du site pendant 25 ans.

## SINGAPOUR, 2<sup>ÈME</sup> ÉCONOMIE LA PLUS COMPÉTITIVE AU MONDE

Selon le rapport annuel de l'institut Suisse IMD (*Institute for Management Development*), Singapour serait la deuxième économie la plus compétitive sur le plan international. Quatre facteurs ont été pris en compte pour réaliser ce classement : l'efficacité des pouvoirs publics, un facteur pour lequel Singapour est arrivé premier, l'environnement des affaires (deuxième), la performance économique et la qualité des infrastructures (troisième). Singapour doit néanmoins maîtriser ses dépenses dans un contexte mondial marqué par une inflation galopante, gérer les effets de la globalisation et diversifier son économie.

## VISITE DE VALÉRIE PÉCRESSE

Valérie Pécresse, Ministre de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, s'est rendue à Singapour du 10 au 11 juin derniers. La ministre française s'est entretenue avec son homologue singapourien M. Ng Eng Hen et M. Lim Chuan Poh, président l'agence en charge des Sciences, des Technologies et de la Recherche (A\*STAR). Les deux pays sont déterminés à renforcer les relations déjà excellentes qu'ils entretiennent dans les domaines de l'enseignement supérieur et de la recherche. Durant son séjour, Mme Pécresse a baptisé le *City of Hamburg*, un des trois navires construits à Singapour destinés au transport des éléments de l'A380.



## VISITE EN FRANCE DU PREMIER MINISTRE DE SINGAPOUR



Nicolas Sarkozy a réservé un accueil chaleureux à Lee Hsien Loong, Premier ministre de Singapour, reçu au palais de l'Élysée le 21 janvier dernier. Cette première rencontre a été pour les deux dirigeants l'occasion de discuter des questions régionales et de la coopération bilatérale. Au cours de cette visite officielle en France, M. Lee a également rencontré des membres du gouvernement tels que François Fillon, Premier ministre, Christine Lagarde, Ministre de l'Économie, de l'Industrie et de l'Emploi, Bernard Kouchner, Ministre des Affaires étrangères et européennes, Hervé Morin, Ministre de la Défense ainsi que Bernard Accoyer, Président de l'Assemblée nationale. Cette visite intervient alors

que les échanges bilatéraux n'ont cessé de progresser ces dernières années, passant de 6,29 milliards d'euros en 2006 à 7,54 milliards d'euros l'an dernier. Avec un excédent commercial de 1,2 milliards d'euros, Singapour constitue aujourd'hui le troisième partenaire économique de la France en Asie, après la Chine et le Japon.

## VISITES CROISÉES DES MINISTRES DE LA DÉFENSE

Teo Chee Hean, Ministre de la Défense de Singapour, a effectué une visite de travail en France du 1<sup>er</sup> au 5 avril derniers. Cette visite a été marquée par une rencontre avec son homologue français, Hervé Morin, portant sur la défense européenne et la collaboration bilatérale. M. TEO a également profité de son passage en France pour se rendre sur la frégate singapourienne *RSS Intrepid* qui procédait à un exercice naval en Méditerranée. Cette dernière, qui a été conçue par le groupe français DCNS, en partenariat avec la compagnie singapourienne, ST Marine, constitue une excellente illustration de la coopération en matière de défense entre les deux pays. Par ailleurs, M. Morin s'est rendu à son tour à Singapour du 31 mai au 2 juin derniers pour participer à la 7<sup>ème</sup> édition du Dialogue de Shangri-La, organisée par l'IISS (*International Institute for Strategic Studies*). Les deux ministres ont pu s'entretenir de nouveau en marge de l'événement.

